

## 31st Sunday After Pentecost

### Epistle: Hebrews 10: 32-38

Remember those earlier days after you had received the light, when you stood your ground in a great contest in the face of suffering. Sometimes you were publicly exposed to insult and persecution; at other times you stood side by side with those who were so treated. You sympathized with those in prison and joyfully accepted the confiscation of your property, because you knew that you yourselves had better and lasting possessions. So do not throw away your confidence; it will be richly rewarded. You need to persevere so that when you have done the will of God, you will receive what he has promised. For in just a very little while, "He who is coming will come and will not delay. But my righteous one will live by faith. And if he shrinks back, I will not be pleased with him."

### Gospel: Matthew 4: 12-17

When Jesus heard that John had been put in prison, he returned to Galilee. Leaving Nazareth, he went and lived in Capernaum, which was by the lake in the area of Zebulun and Naphtali— to fulfill what was said through the prophet Isaiah: "Land of Zebulun and land of Naphtali, the way to the sea, along the Jordan, Galilee of the Gentiles— the people living in darkness have seen a great light; on those living in the land of the shadow of death a light has dawned." From that time on Jesus began to preach, "Repent, for the kingdom of heaven is near."

## E Djela E 31

### Veprat e Hebrenjve 10: 32-38

Sepse treguat dhembje për mua në prangat e mia dhe keni pranuar me gëzim t'ju zhveshin nga pasuria juaj, duke ditur se keni për veten tuaj një pasuri më të mirë e të qëndrueshme në qiej. Mos e hidhni tej guximin tuaj, që do të ketë një shpërblim të madh. Sepse ju keni nevojë për ngulm që mbasi, të bëni vullnetin e Perëndisë, të merrni gjërat e premtuara. "Edhe fort pak kohë, edhe ai që duhet të vijë do të vijë dhe nuk do të vonojë. Dhe i drejti do të jetojë prej besimit; por ne qoftë se ndokush tërhiqet prapa, shpirti im nuk do të gjejë pëlqim në të". Por ne nuk jemi nga ata që tërhiqen prapa për humbje, por nga ata që besojnë në shpëtimin e shpirtit. Dhe besimi është siguria e gjërave që shpresohen, tregim i gjërave që nuk shihen.

### Ungjilli sipas Mateut 4: 12-17

Jezusi, mbasi dëgjoi se Gjonin e kishin futur në burg, u tërhoq në Galile. Pastaj la Nazaretin dhe shkoi të banojë në Kapernaum, qytet bregdetar, në kufijtë të Zabulonit dhe të Neftalit, që të përmbushej ç'ishte thënë nëpërmjet profetit Isaia kur tha: "Toka e Zabulonit, toka e Neftalit, mbi bregun e detit, krahina përtej Jordanit, Galileja e paganëve, populli që dergjej në errësirë ka parë një dritë të madhe, dhe përmbi ata që dergjeshin në krahinë dhe në hijen e vdekjes, doli drita". Që nga ajo kohë Jezusi filloi të predikojë dhe të thotë: "Pendohuni, sepse mbretëria e qiejve është afër!"